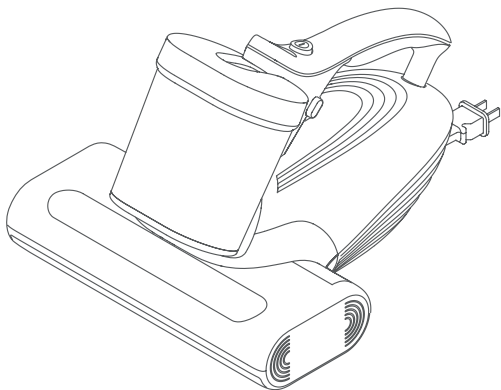


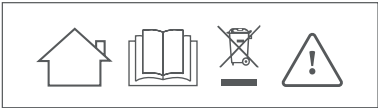
UWANT

M500 Mattress Vacuum Cleaner Product Manual



Please read this manual carefully before use and keep it properly for future reference.

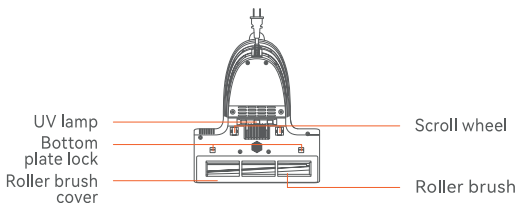
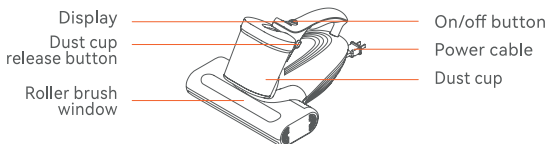
EN	Instruction manual	01
DE	Bedienungsanleitung	07
FR	Manuel d'Instructions	14
IT	Manuale di istruzioni	21
ES	Manual de instrucciones	28
PL	Instrukcja obsługi	35
PT	Manual de Instruções	42
SE	Bruksanvisning	49



 Please read this manual carefully and keep it properly for future reference.

- This product is an electric appliance. Do not let the machine run alone without supervision. If you do not use it for a long time, please turn it off;
- When cleaning, repairing or temporarily not using the machine, it must be turned off;
- Do not use the machine to inhale heating objects such as carbon and cigarette butts, sharp objects such as broken glass, corrosive liquids, gasoline, alcohol and other flammable and explosive items, or it may damage the machine or cause a fire, resulting in personal injury and other accidents;
- Do not use this product to absorb water or wet dust, and avoid using the machine in rain, water or in wet places (such as bathroom, toilet, laundry room, etc.) to avoid malfunctions;
- Avoid approaching heating appliances or exposure to the sun in order to avoid fire;
- Do not let children play with or operate the machine in order to avoid accidents;
- Avoid running for a long time with the suction port blocked in order to avoid damage to the machine;
- This product is equipped with an UV lamp, do not look at the bottom of the machine when it is turned on in order to prevent UV rays from harming the human body;
- Do not let UV rays irradiate the plants, so as not to damage the plants. Do not concentrate UV rays in one place for continuous use, which may cause damage to the cleaning object;
- Do not sit on this product, so as not to damage the machine;
- Do not remove the roller brush assembly when the machine is running, so as not to cause body injury;
- This product is only used to clean and remove mites from mattresses, blankets, pillows, sofas and other textiles;
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Component names



① Main unit



② Filter components



③ Display screen panel

• Cleaning method (must read when using the product for the first time)

Place the machine on the bed. After powering on, press the ON /OFF button and gently push it forth and back to achieve cleaning.

• Usage techniques

- You don't need to lift or hold the machine hard when using it, just put it on the bed and push it back and forth;
- Check whether the UV lamp is on. You can lift it horizontally about 1cm away from the bed surface to see the UV lamp;
- To avoid accidental injury, the UV lamp must be within about 3cm of the object being illuminated and the machine's inclination angle does not exceed 30 degrees before it can work properly. Outside this range, the UV lamp will automatically turn off;
- It is normal for some odor to be discharged from the air outlet when the machine is used for the first time and is not harmful to human health. It will disappear naturally after subsequent use;
- The sound of high-speed airflow generated when the machine is working is a normal phenomenon;
- For first time use, it is recommended to use it 2-3 times a week; for subsequent use, it is recommended to use it once a week.

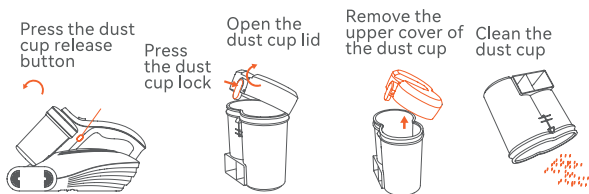
⚠ Note:

- When the machine is not used for a long time, please place it in a cool and dry place, and never place it in direct sunlight or a humid environment;
- When used for the first time, more garbage will be cleaned up, and if you continue to use it, the garbage absorbed will be reduced accordingly. After use, be sure to clean the dust cup assembly.

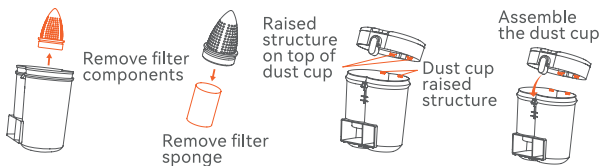
III

Maintenance

• Dust cup cleaning



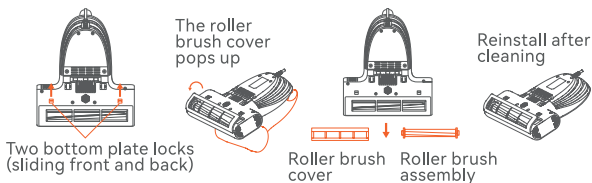
• Filter component cleaning and dust cup assembly



⚠ Notice:

- It is recommended to clean the dust cup and filter cotton after each use; when the dust cup is full during use, it is recommended to clean it immediately, otherwise it will affect the use effect;
- When cleaning the filter cotton, do not scrub violently; after washing the seat cup assembly, make sure that all parts of the dust cup are completely dry before putting it into the host;
- After the cumulative use time of the filter cotton reaches 30-50 hours, it is recommended to purchase and replace the filter cotton at the official store to avoid affecting the performance of the machine.

• Roller brush cleaning and installation



⚠ Notice:

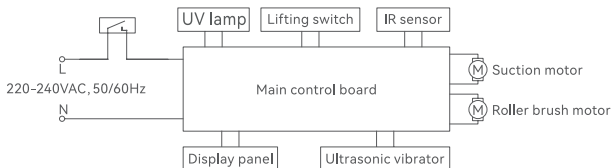
- When cleaning the roller brush, be sure to turn off the machine and unplug the power source to avoid accidentally starting the machine and causing personal injury!
- Please wipe the transparent cover of the UV lamp before use to ensure the best sterilization effect;
- Do not look directly at the UV light when it is on, and do not let the UV light shine directly on your skin.

Before entrusting the maintenance department, please check according to the following points:

Failure	Possible cause	Treatment method
The machine does not work	Whether the machine is powered	Connect the power supply
	The power button is not pressed.	Press the power button.
The suction becomes smaller	The suction port is blocked .	Clean the suction port.
	There are too many foreign objects in the filter sponge.	Clean the dust cup and filter sponge.
	There are many foreign objects in the filter.	Clean up foreign objects in the filter.
The UV lamp does not work	The two rollers under the machine do not touch the surface of the object at the same time.	Place the machine flat on the object and ensure that both rollers are compressed .
	The two rollers under the machine are stuck and can't move freely.	Clean the rollers to ensure that the two rollers can move up and down freely or contact after-sales service.
	The UV lamp is damaged.	Contact after-sales service to replace the UV lamp.
The machine suddenly stops working	The dust cup is full.	In order to avoid overheating of the motor, a safety mechanism has been added to prevent overheating. If this happens, please stop using, clean up the blockage, and pause for two hours before using again.
	The suction port of the machine is blocked.	
	The cyclone is blocked by foreign matter.	
The roller brush suddenly stops working	The filter is blocked by foreign matter.	Take out the roller brush as required and clean it before using.
Dust mite indicator light does not change colour when sucking up dust	The infrared sensor light is broken	Contact after-sales customer service and repair

If there are other faults and special tools are needed, please go to the designated service outlet for repair and replacement.

Product name	Mattress vacuum cleaner
Product model	M500
Rated voltage	220-240VAC
Rated power	450W
Rated frequent	50/60Hz



Part name	Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr (VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCBA and components	X	○	○	○	○	○
Power cord	X	○	○	○	○	○
UV lamp	○	○	○	○	○	○
Motor	X	○	○	○	○	○
Shell	○	○	○	○	○	○
Other accessories	○	○	○	○	○	○

 Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenz gut auf.

- Dieses Produkt ist ein elektrisches Gerät. Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen. Wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es bitte aus;
- Bei der Reinigung, Reparatur oder wenn die Maschine vorübergehend nicht verwendet wird, muss sie abgeschaltet werden;
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Inhalieren von Heizobjekten wie Kohlen und Zigarettenstummeln, scharfen Gegenständen wie zerbrochenem Glas, ätzenden Flüssigkeiten, Benzin, Alkohol und anderen brennbaren sowie explosiven Materialien, da dies das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen kann, was zu Personenschäden und anderen Unfällen führen kann;
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um Wasser oder nassen Staub aufzusaugen, und vermeiden Sie die Benutzung der Maschine bei Regen, Wasser oder an feuchten Orten (wie Badezimmer, Toilette, Waschküche usw.), um Fehlfunktionen zu vermeiden;
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Heizgeräten oder die direkte Sonneneinstrahlung, um Feuer zu vermeiden;
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Maschine spielen oder sie bedienen, um Unfälle zu vermeiden;
- Vermeiden Sie es, längere Zeit mit dem blockierten Sauganschluss zu laufen, um Schäden an der Maschine zu vermeiden;
- Dieses Produkt ist mit einer UV-Lampe ausgestattet. Schauen Sie nicht auf die Unterseite der Maschine, wenn sie eingeschaltet ist, um zu verhindern, dass UV-Strahlen den menschlichen Körper schädigen.
- Lassen Sie keine UV-Strahlen auf die Pflanzen einwirken, um Schäden an den Pflanzen zu vermeiden. Konzentrieren Sie UV-Strahlen nicht an einem Ort für eine kontinuierliche Nutzung, da dies Schäden am Reinigungsobjekt verursachen kann;
- Setzen Sie sich nicht auf dieses Produkt, um die Maschine nicht zu beschädigen;
- Entfernen Sie die Bürstenwalzenbaugruppe nicht, während die Maschine läuft, um Körperverletzungen zu vermeiden;
- Dieses Produkt dient ausschließlich zur Reinigung und Entfernung von Milben von Matratzen, Decken, Kissen, Sofas und anderen Textilien;
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern

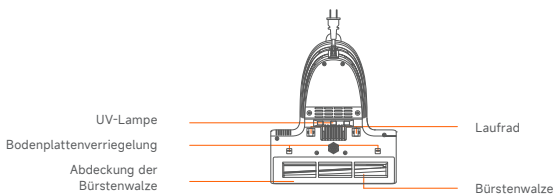
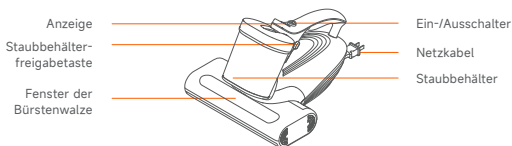
sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden;

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

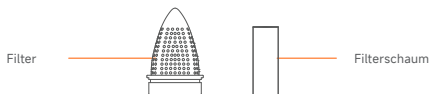
II

Produktvorstellung

• Komponentennamen



① Haupteinheit



② Filterkomponenten

AI-
Milbenreinigung



Heißlufttrocknung

③ Display-Anzeigefeld

- **Reinigungsmethode (muss beim ersten Gebrauch des Produkts gelesen werden)**

Stellen Sie die Maschine auf das Bett. Schalten Sie sie ein, drücken Sie die EIN/AUS-Taste und schieben Sie sie sanft vor und zurück, um die Reinigung zu erreichen.

- **Anwendungstechniken**

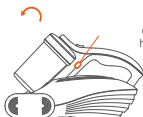
- Sie müssen die Maschine beim Benutzen nicht heben oder festhalten, legen Sie sie einfach auf das Bett und schieben Sie sie hin und her; Überprüfen Sie, ob die Uv-Lampe eingeschaltet ist. Sie können sie horizontal etwa 1 cm von der Bettoberfläche anheben, um die Uv-Lampe zu sehen;
- Um versehentliche Verletzungen zu vermeiden, muss die Uv-Lampe etwa 3 cm vom zu beleuchtenden Objekt entfernt sein, und der Neigungswinkel der Maschine darf 30 Grad nicht überschreiten, bevor sie ordnungsgemäß funktionieren kann. Außerhalb dieses Bereichs schaltet sich die Uv-Lampe automatisch aus;
- Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch der Maschine einige Gerüche aus dem Luftauslass austreten, und dies ist nicht gesundheitsschädlich. Der Geruch wird nach wiederholtem Gebrauch von selbst verschwinden;
- Das Geräusch des Hochgeschwindigkeitsluftstroms, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird, ist ein normales Phänomen; Bei der erstmaligen Anwendung wird empfohlen, es 2-3 Mal pro Woche zu verwenden; für die anschließende Anwendung wird empfohlen, es einmal pro Woche zu verwenden.

Hinweis:

- Wenn die Maschine längere Zeit nicht verwendet wird, bitte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren und niemals direkter Sonneneinstrahlung oder einer feuchten Umgebung aussetzen;
- Bei der erstmaligen Verwendung wird mehr Müll entfernt, und wenn Sie es weiterhin verwenden, wird der aufgenommene Müll entsprechend reduziert. Nach der Benutzung sollten Sie unbedingt die Staubbehälterbaugruppe reinigen.

• Staubbehälterreinigung

Drücken Sie die Staubbehälter-Freigabetaste



Öffnen Sie den Staubbehälterdeckel

Drücken Sie das Staubbehälter-Schloss



Entfernen Sie die obere Abdeckung des Staubbehälters



Reinigen Sie den Staubbehälter



• Reinigung der Filterkomponente und Montage des Staubbehälters

Filterkomponenten entfernen



Erhöhte Struktur auf dem Staubbehälter



Entfernen Sie den Filterschaum

Staubbehälter erhöhte Struktur



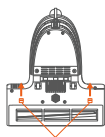
Setzen Sie den Staubbehälter zusammen



⚠ Hinweis:

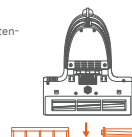
- Es wird empfohlen, den Staubbehälter und den Filterbaumwoll nach jedem Gebrauch zu reinigen; wenn der Staubbehälter während des Gebrauchs voll ist, wird empfohlen, ihn sofort zu reinigen, da dies sonst die Nutzungseffizienz beeinträchtigen kann;
- Beim Reinigen des Filterbaums nicht heftig schrubben; nach dem Waschen der Sitzbecheranordnung sicherstellen, dass alle Teile des Staubbehälters vollständig trocken sind, bevor sie in das Gerät eingesetzt werden.
- Nach einer kumulierten Nutzungsdauer des Filterbaums von 30-50 Stunden wird empfohlen, den Filterbaum im offiziellen Geschäft zu kaufen und zu ersetzen, um die Leistung des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

• Reinigung und Installation der Bürstenwalze



Zwei Bodenplattenverriegelungen (gleitend vorne und hinten)

Die Abdeckung der Bürstenwalze erscheint.



Abdeckung der Bürstenwalze

Bürstenwalzenmontage

Nach der Reinigung neu installieren



⚠ Hinweis:

- Beim Reinigen der Bürstenwalze stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, um ein versehentliches Starten der Maschine und mögliche Verletzungen zu vermeiden!
- Bitte wischen Sie die transparente Abdeckung der UV-Lampe vor der Benutzung ab, um die beste Sterilisationseffizienz zu gewährleisten.
- Schauen Sie nicht direkt auf das UV-Licht, wenn es eingeschaltet ist, und lassen Sie das UV-Licht nicht direkt auf Ihre Haut scheinen.

IV

Fehlerbehebung

Bitte überprüfen Sie vor der Beauftragung der Wartungsabteilung die folgenden Punkte:

Fehler	Mögliche Ursache	Behandlungsmethode
Die Maschine funktioniert nicht.	Ob die Maschine mit Strom versorgt wird	Schließen Sie die Stromversorgung an
	Der Netzschalter ist nicht gedrückt.	Drücken Sie die Einschalttaste.
Die Saugkraft wird geringer.	Der Sauganschluss ist blockiert.	Reinigen Sie den Sauganschluss.
	Es gibt zu viele Fremdkörper im Fitter-Schwamm.	Reinigen Sie den Staubbehälter und den Filterschaum.
	Es befinden sich viele Fremdkörper im Filter.	Fremdkörper im Filter entfernen.
Die Uv-Lampe funktioniert nicht.	Die beiden Rollen unter der Maschine berühren nicht gleichzeitig die Oberfläche des Objekts.	Platzieren Sie die Maschine flach auf dem Objekt und stellen Sie sicher, dass beide Walzen komprimiert sind.

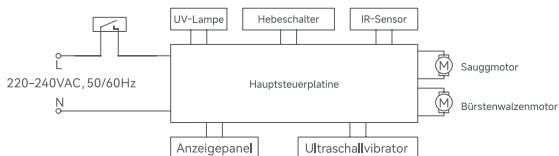
	Die beiden Rollen unter der Maschine sind festgefahren und können sich nicht frei bewegen.	Reinigen Sie die Walzen, um sicherzustellen, dass sich die beiden Walzen frei auf und ab bewegen können, oder kontaktieren Sie den Kundendienst.
	Die Uv-Lampe ist beschädigt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst, um die Uv-Lampe auszutauschen.
Die Maschine hört plötzlich auf zu arbeiten.	Der Staubbehälter ist voll. Der Sauganschluss der Maschine ist blockiert. Der Zyklon wird durch Fremdkörper blockiert.	Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, wurde ein Sicherheitsmechanismus hinzugefügt, der eine Überhitzung verhindert. Sollte dies geschehen, bitte die Nutzung einstellen, die Blockade beseitigen und zwei Stunden pausieren, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
Die Bürstenwalze hört plötzlich auf zu arbeiten.	Der Filter ist durch Fremdkörper blockiert.	Nehmen Sie die Bürstenwalze nach Bedarf heraus und reinigen Sie sie vor der Verwendung.
Die Staubmilbenanzeige ändert ihre Farbe nicht, wenn Staub aufgesogen wird.	Der Infrarotsensor ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst für After-Sales und Reparaturen

Wenn es weitere Fehler gibt und spezielle Werkzeuge benötigt werden, wenden Sie sich bitte an die vorgesehene Servicestelle für Reparaturen und Ersatz.

V

Spezifikationen

Produktname	Matratzenstaubsauger
Produktmodell	M500
Nennspannung	220-240VAC
Nennleistung	450W
Bewertete Häufigkeit	50/60Hz



Teilenamen	Gefährliche Stoffe					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBA und Komponenten	X	○	○	○	○	○
Netzkabel	X	○	○	○	○	○
UV-Lampe	○	○	○	○	○	○
Motor	X	○	○	○	○	○
Teilenamen-Schale	○	○	○	○	○	○
Andere Zubehörteile	○	○	○	○	○	○

 **Veillez lire attentivement ce manuel et le conserver correctement pour référence future.**

- Ce produit est un appareil électrique. Ne laissez pas la machine fonctionner seule sans surveillance. Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, veuillez l'éteindre ;
- Lors du nettoyage, de la réparation ou lorsque la machine n'est pas utilisée temporairement, elle doit être éteinte ;
- Ne pas utiliser la machine pour inhaler des objets chauffants tels que le carbone et les mégots de cigarette, des objets tranchants tels que le verre brisé, des liquides corrosifs, de l'essence, de l'alcool et d'autres articles inflammables et explosifs, car cela pourrait endommager la machine ou provoquer un incendie, entraînant des blessures personnelles et d'autres accidents.
- Ne pas utiliser ce produit pour absorber de l'eau ou de la poussière humide, et éviter d'utiliser la machine sous la pluie, dans l'eau ou dans des endroits humides (comme la salle de bain, les toilettes, la buanderie, etc.) pour éviter les dysfonctionnements ;
- Évitez de vous approcher des appareils de chauffage ou de vous exposer au soleil afin d'éviter tout risque d'incendie ;
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ou utiliser la machine afin d'éviter les accidents ;
- Évitez de faire fonctionner la machine pendant une longue période avec le port d'aspiration bloqué afin d'éviter d'endommager l'appareil ;
- Ce produit est équipé d'une lampe UV, ne regardez pas le fond de la machine lorsqu'elle est allumée afin d'éviter que les rayons UV ne nuisent au corps humain ;
- Ne laissez pas les rayons UV irradier les plantes, afin de ne pas les endommager. Ne concentrez pas les rayons UV à un seul endroit pour une utilisation continue, car cela pourrait endommager l'objet à nettoyer.
- Ne vous asseyez pas sur ce produit, afin de ne pas endommager la machine ;
- Ne retirez pas l'ensemble de la brosse rotative lorsque la machine est en marche, afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ;
- Ce produit est uniquement utilisé pour nettoyer et éliminer les acariens des matelas, des couvertures, des oreillers, des canapés et d'autres textiles ;
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions

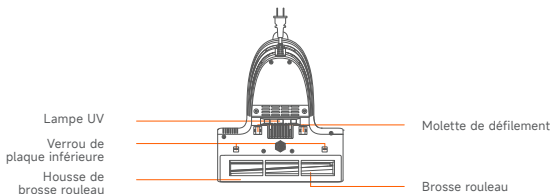
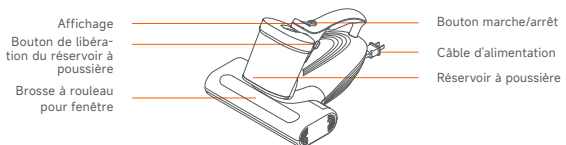
concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision ;

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

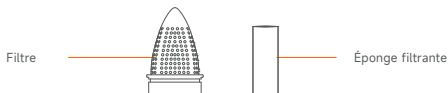
II

Introduction du produit

• Noms des composants



① Unité principale



② Composants de filtre

Nettoyage des
acariens par IA



Séchage à
l'air chaud

③ Écran d'affichage

- **Méthode de nettoyage (à lire impérativement lors de la première utilisation du produit)**

Placez la machine sur le lit. Après l'avoir mise sous tension, appuyez sur le bouton ON/OFF et poussez-la doucement d'avant en arrière pour effectuer le nettoyage.

- **Techniques d'utilisation**

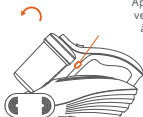
- Vous n'avez pas besoin de soulever ou de tenir fermement la machine lorsque vous l'utilisez, il suffit de la poser sur le lit et de la faire glisser d'avant en arrière ;
- Vérifiez si la lampe UV est allumée. Vous pouvez la soulever horizontalement à environ 1 cm de la surface du lit pour voir la lampe UV ;
- Pour éviter les blessures accidentelles, la lampe UV doit être à environ 3 cm de l'objet à éclairer et l'angle d'inclinaison de la machine ne doit pas dépasser 30 degrés pour fonctionner correctement. En dehors de cette plage, la lampe UV s'éteindra automatiquement.
- Il est normal qu'une certaine odeur soit dégagée par la sortie d'air lors de la première utilisation de l'appareil, et cela n'est pas nuisible à la santé humaine. Cette odeur disparaîtra naturellement après les utilisations suivantes.
- Le bruit de l'air à grande vitesse généré lorsque la machine fonctionne est un phénomène normal.
- Pour une première utilisation, il est recommandé de l'utiliser 2 à 3 fois par semaine ; pour les utilisations suivantes, il est conseillé de l'utiliser une fois par semaine.

Remarque :

- Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la placer dans un endroit frais et sec, et ne jamais la mettre en plein soleil ou dans un environnement humide;
- Lors de la première utilisation, plus de déchets seront nettoyés, et si vous continuez à l'utiliser, les déchets absorbés seront réduits en conséquence. Après utilisation, assurez-vous de nettoyer l'ensemble du réservoir à poussière.

• Nettoyage du bac à poussière

Appuyez sur le bouton de libération du réservoir à poussière



Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière

Appuyez sur le verrou du bac à poussière



Retirez le couvercle supérieur du réservoir à poussière



Nettoyez le réservoir à poussière



• Nettoyage des composants du filtre et assemblage du réservoir à poussière

Retirer les composants du filtre



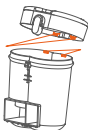
Structure surélevée au-dessus du réceptacle à poussière



Retirer l'éponge filtrante



Structure surélevée du réservoir à poussière



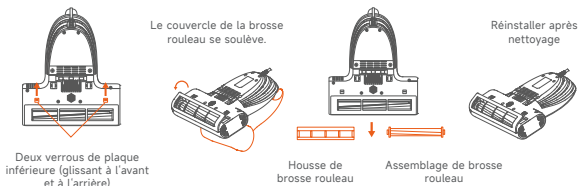
Assembler le réservoir à poussière



⚠ Avis :

- Il est recommandé de nettoyer le réservoir à poussière et le filtre en coton après chaque utilisation ; lorsque le réservoir à poussière est plein pendant l'utilisation, il est conseillé de le nettoyer immédiatement, sinon cela affectera l'efficacité de l'utilisation.
- Lors du nettoyage du coton filtrant, ne frottez pas vigoureusement; après avoir lavé l'ensemble du siège, assurez-vous que toutes les parties du réservoir à poussière sont complètement sèches avant de les remettre dans l'appareil.
- Après que le temps d'utilisation cumulé du coton filtrant atteigne 30 à 50 heures, il est recommandé d'acheter et de remplacer le coton filtrant dans la boutique officielle afin d'éviter d'affecter les performances de la machine.

• Nettoyage et installation de la brosse rouleau



⚠ Avis :

- Lors du nettoyage de la brosse rotative, assurez-vous d'éteindre la machine et de débrancher la source d'alimentation pour éviter de démarrer accidentellement la machine et de causer des blessures personnelles !
- Veuillez essuyer le couvercle transparent de la lampe UV avant utilisation pour garantir le meilleur effet de stérilisation;
- Ne regardez pas directement la lumière UV lorsqu'elle est allumée et ne laissez pas la lumière UV briller directement sur votre peau.

IV

Dépannage

Avant de confier le département de maintenance, veuillez vérifier selon les points suivants :

Échec	Cause possible	Méthode de traitement
La machine ne fonctionne pas.	Que la machine soit alimentée	Connectez l'alimentation
	Le bouton d'alimentation n'est pas enfoncé.	Appuyez sur le bouton d'alimentation.
La succion devient plus petite.	Le port d'aspiration est bloqué.	Nettoyez le port d'aspiration.
	Il y a trop d'objets étrangers dans l'éponge de montage.	Nettoyez le réservoir à poussière et l'éponge filtrante.
	Il y a de nombreux objets étrangers dans le filtre.	Nettoyez les objets étrangers dans le filtre.
La lampe UV ne fonctionne pas.	Les deux rouleaux sous la machine ne touchent pas la surface de l'objet en même temps.	Placez la machine à plat sur l'objet et assurez-vous que les deux rouleaux sont comprimés.

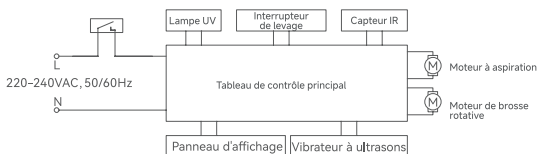
	Les deux rouleaux sous la machine sont bloqués et ne peuvent pas se déplacer librement.	Nettoyez les rouleaux pour garantir que les deux rouleaux peuvent se déplacer librement de haut en bas ou contactez le service après-vente.
	La lampe UV est endommagée.	Contactez le service après-vente pour remplacer la lampe UV.
La machine s'arrête soudainement de fonctionner.	Le réservoir à poussière est plein. Le port d'aspiration de la machine est bloqué. Le cyclone est bloqué par des corps étrangers.	Afin d'éviter la surchauffe du moteur, un mécanisme de sécurité a été ajouté pour prévenir la surchauffe. Si cela se produit, veuillez cesser d'utiliser, nettoyer le blocage et faire une pause de deux heures avant de réutiliser.
La brosse rouleau s'arrête soudainement de fonctionner.	Le filtre est bloqué par des corps étrangers.	Retirez la brosse rouleau si nécessaire et nettoyez-la avant utilisation.
Le témoin lumineux des acariens ne change pas de couleur lors de l'aspiration de la poussière.	Le capteur de lumière infrarouge est cassé.	Contactez le service après-vente et le service de réparation.

S'il y a d'autres défauts et que des outils spéciaux sont nécessaires, veuillez vous rendre au point de service désigné pour la réparation et le remplacement.

V

Spécifications

Nom du produit	Aspirateur de matelas
Modèle de produit	M500
Tension nominale	220-240VAC
Puissance nominale	450W
Fréquent évalué	50/60Hz



Nom de la pièce	Substances dangereuses					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cad-mium (Cd)	Chrome hexa-valent (Cr(VI))	Biphényles polybro-més (PBB)	Éthers di-phényliques polybromés (PBDE)
PCBA et composants	X	O	O	O	O	O
Cordon d'alimen-tation	X	O	O	O	O	O
Lampe UV	O	O	O	O	O	O
Moteur	X	O	O	O	O	O
Coquille	O	O	O	O	O	O
Autres ac-cessoires	O	O	O	O	O	O

 Si prega di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo in modo appropriato per future consultazioni.

- Questo prodotto è un apparecchio elettrico. Non lasciare che la macchina funzioni da sola senza supervisione. Se non lo utilizzi per un lungo periodo, ti preghiamo di spegnerlo;
- Durante la pulizia, la riparazione o quando la macchina non è in uso temporaneamente, deve essere spenta;
- Non utilizzare la macchina per aspirare oggetti riscaldati come carbone e mozziconi di sigaretta, oggetti appuntiti come vetro rotto, liquidi corrosivi, benzina, alcol e altri articoli infiammabili ed esplosivi, poiché ciò potrebbe danneggiare la macchina o causare un incendio, con conseguenti lesioni personali e altri incidenti;
- Non utilizzare questo prodotto per assorbire acqua o polvere bagnata, e evitare di utilizzare la macchina sotto la pioggia, in acqua o in luoghi umidi (come bagno, toilette, lavanderia, ecc.) per evitare malfunzionamenti;
- Evitare di avvicinarsi a apparecchi di riscaldamento o di esporsi al sole per evitare incendi;
- Non lasciare che i bambini giochino con la macchina o la manovrino per evitare incidenti;
- Evitare di far funzionare la macchina per lungo tempo con il portaspinta bloccato per evitare danni all'apparecchio;
- Questo prodotto è dotato di una lampada UV, non guardare il fondo della macchina quando è accesa per prevenire che i raggi UV danneggino il corpo umano;
- Non lasciare che i raggi UV irradino le piante, per non danneggiarle. Non concentrare i raggi UV in un unico punto per un uso continuo, poiché ciò potrebbe causare danni all'oggetto da pulire;
- Non sederti su questo prodotto, per non danneggiare la macchina;
- Non rimuovere l'assemblaggio della spazzola rotante mentre la macchina è in funzione, per evitare lesioni al corpo;
- Questo prodotto è utilizzato esclusivamente per pulire e rimuovere gli acari da materassi, coperte, cuscini, divani e altri tessuti;
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano state fornite loro supervisione o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devo-

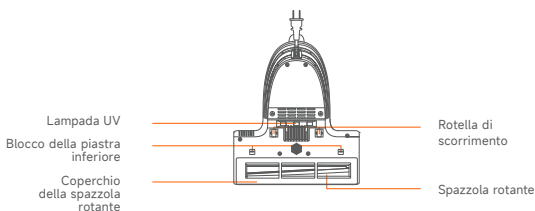
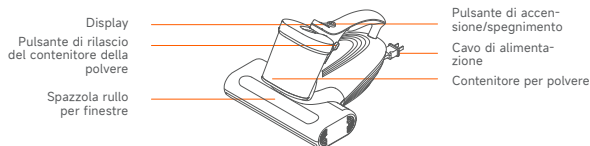
no giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione;

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone con qualifiche simili per evitare rischi.

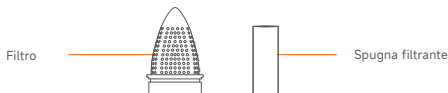
II

Introduzione al Prodotto

• Nomi dei componenti



① Unità principale



② Componenti del filtro

Pulizia anti-acari
con IA



Essiccazione ad
aria calda

③ Pannello dello schermo di visualizzazione

- **Metodo di pulizia (da leggere quando si utilizza il prodotto per la prima volta)**

Posiziona la macchina sul letto. Dopo averla accesa, premi il pulsante ON/OFF e spingila delicatamente avanti e indietro per effettuare la pulizia.

- **Tecniche di utilizzo**

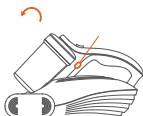
- Non è necessario sollevare o tenere la macchina con forza durante l'uso, basta posizionarla sul letto e spingerla avanti e indietro;
- Controlla se la lampada UV è accesa. Puoi sollevarla orizzontalmente a circa 1 cm dalla superficie del letto per vedere la lampada UV;
- Per evitare infortuni accidentali, la lampada UV deve trovarsi a circa 3 cm dall'oggetto da illuminare e l'angolo di inclinazione della macchina non deve superare i 30 gradi affinché possa funzionare correttamente. Al di fuori di questo intervallo, la lampada UV si spegnerà automaticamente;
- È normale che durante il primo utilizzo della macchina si avverta un certo odore proveniente dall'uscita dell'aria, il quale non è dannoso per la salute umana. Questo odore scomparirà naturalmente dopo i successivi utilizzi.
- Il suono del flusso d'aria ad alta velocità generato durante il funzionamento della macchina è un fenomeno normale;
- Per il primo utilizzo, si consiglia di usarlo 2-3 volte a settimana; per utilizzi successivi, si consiglia di usarlo una volta a settimana.

Nota:

- Quando la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, si prega di riporla in un luogo fresco e asciutto, e di non esporla mai alla luce diretta del sole o a un ambiente umido;
- Quando utilizzato per la prima volta, verrà raccolto più spazzatura, e se continuerai a usarlo, la spazzatura assorbita sarà ridotta di conseguenza. Dopo l'uso, assicurati di pulire l'assemblaggio del contenitore della polvere.

• Pulizia del contenitore della polvere

Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere



Aprire il coperchio del contenitore della polvere

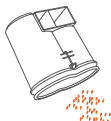
Premere il blocco del contenitore della polvere



Rimuovere il coperchio superiore del contenitore della polvere



Pulire il contenitore della polvere



• Pulizia del componente del filtro e assemblaggio della coppa della polvere

Rimuovere i componenti del filtro



Struttura sollevata sopra il contenitore della polvere



Rimuovere la spugna filtrante



Struttura sollevata del contenitore della polvere



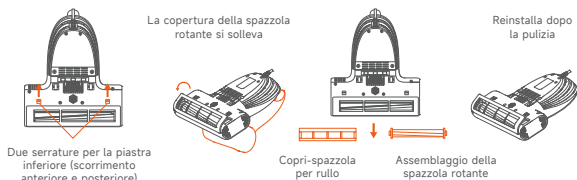
Assemblare il contenitore della polvere



⚠ Avviso:

- Si consiglia di pulire il contenitore della polvere e il filtro in cotone dopo ogni utilizzo; quando il contenitore della polvere è pieno durante l'uso, si raccomanda di pulirlo immediatamente, altrimenti influenzerà l'efficacia dell'uso;
- Quando si pulisce il cotone filtrante, non strofinare energicamente; dopo aver lavato l'assemblaggio della tazza di seduta, assicurarsi che tutte le parti della tazza della polvere siano completamente asciutte prima di reinserirle nell'unità principale;
- Dopo che il tempo di utilizzo cumulativo del cotone filtrante ha raggiunto le 30-50 ore, si consiglia di acquistare e sostituire il cotone filtrante presso il negozio ufficiale per evitare di compromettere le prestazioni della macchina.

• Pulizia e installazione della spazzola rotante



⚠ Avviso:

- Quando pulisci la spazzola rotante, assicurati di spegnere la macchina e scollegare la fonte di alimentazione per evitare di avviare accidentalmente la macchina e causare infortuni personali!
- Si prega di pulire la copertura trasparente della lampada UV prima dell'uso per garantire il miglior effetto di sterilizzazione;
- Non guardare direttamente la luce UV quando è accesa e non lasciare che la luce UV brilli direttamente sulla tua pelle.

IV

Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare il dipartimento di manutenzione, si prega di controllare secondo i seguenti punti:

Fallimento	Possibile causa	Metodo di trattamento
La macchina non funziona	Se la macchina è alimentata	Collegare l'alimentazione
	Il pulsante di accensione non è premuto.	Premere il pulsante di accensione.
La suzione diventa più piccola	La porta di aspirazione è bloccata.	Pulire il portello di aspirazione.
	Ci sono troppi oggetti estranei nella spugna del filtro.	Pulire il contenitore della polvere e la spugna del filtro.
	Ci sono molti oggetti estranei nel filtro.	Rimuovere gli oggetti estranei dal filtro.
La lampada UV non funziona	I due rulli sotto la macchina non toccano la superficie dell'oggetto contemporaneamente.	Posizionare la macchina in piano sull'oggetto e assicurarsi che entrambi i rulli siano compressi.

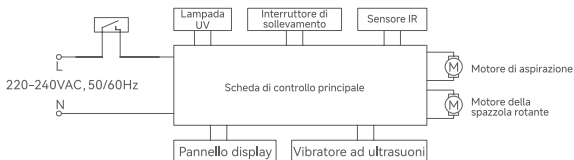
	I due rulli sotto la macchina sono bloccati e non possono muoversi liberamente.	Pulire i rulli per garantire che i due rulli possano muoversi liberamente su e giù oppure contattare il servizio post-vendita.
	La lampada UV è danneggiata.	Contattare il servizio post-vendita per sostituire la lampada UV.
La macchina smette improvvisamente di funzionare	Il contenitore della polvere è pieno. Il portaspinta della macchina è bloccato. Il ciclone è bloccato da corpi estranei.	Per evitare il surriscaldamento del motore, è stato aggiunto un meccanismo di sicurezza per prevenire il surriscaldamento. Se ciò accade, si prega di interrompere l'uso, pulire l'ostruzione e fare una pausa di due ore prima di riutilizzare.
La spazzola rotante smette improvvisamente di funzionare	Il filtro è bloccato da corpi estranei.	Rimuovere la spazzola rullo come richiesto e pulirla prima dell'uso.
La luce indicatrice degli acari della polvere non cambia colore quando aspira la polvere.	La luce del sensore a infrarossi è rotta	Contattare il servizio clienti post-vendita e riparazione

Se ci sono altri difetti e sono necessari strumenti speciali, si prega di recarsi presso il centro di assistenza designato per la riparazione e la sostituzione.

V

Specifiche

Nome del prodotto	Aspirapolvere per materassi
Modello del prodotto	M500
Tensione nominale	220-240VAC
Potenza nominale	450W
Valutato frequente	50/60Hz



Nome della parte	Sostanze pericolose					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr(VI))	Bifenili polibromurati (PBB)	Eteri difenil polibromurati (PBDE)
PCBA e componenti	X	O	O	O	O	O
Cavo di alimentazione	X	O	O	O	O	O
Lampada UV	O	O	O	O	O	O
Motore	X	O	O	O	O	O
Conchiglia	O	O	O	O	O	O
Altri accessori	O	O	O	O	O	O

 **Por favor, lea este manual detenidamente y guárdelo adecuadamente para futuras referencias.**

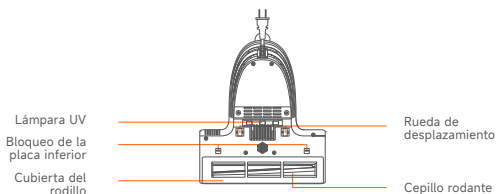
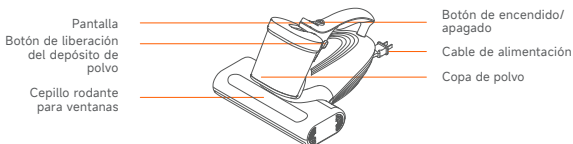
- Este producto es un aparato eléctrico. No deje que la máquina funcione sola sin supervisión. Si no lo va a usar durante un tiempo prolongado, apágalo.
- Al limpiar, reparar o no utilizar temporalmente la máquina, debe estar apagada;
- No utilice la máquina para inhalar objetos que generen calor, como carbón y colillas de cigarrillos, objetos afilados como vidrio roto, líquidos corrosivos, gasolina, alcohol y otros elementos inflamables y explosivos, ya que podría dañar la máquina o provocar un incendio, lo que resultaría en lesiones personales y otros accidentes;
- No utilice este producto para absorber agua o polvo húmedo, y evite usar la máquina en lluvia, agua o en lugares húmedos (como el baño, el aseo, la lavandería, etc.) para evitar fallos.
- Evitar acercarse a aparatos de calefacción o exponerse al sol para prevenir incendios;
- No dejes que los niños jueguen con la máquina ni la operen para evitar accidentes;
- Evite funcionar durante mucho tiempo con el puerto de succión bloqueado para evitar daños en la máquina;
- Este producto está equipado con una lámpara UV, no mire la parte inferior de la máquina cuando esté encendida para evitar que los rayos UV dañen el cuerpo humano;
- No dejes que los rayos UV irradien las plantas, para no dañarlas. No concentres los rayos UV en un solo lugar para un uso continuo, ya que esto puede causar daños al objeto de limpieza;
- No se siente en este producto para no dañar la máquina;
- No retire el conjunto del cepillo rodante cuando la máquina esté en funcionamiento, para evitar lesiones en el cuerpo;
- Este producto se utiliza únicamente para limpiar y eliminar ácaros de colchones, mantas, almohadas, sofás y otros textiles;
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión;

- Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro.

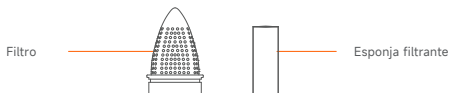
II

Introducción al Producto

• Nombres de los componentes



① Unidad principal



② Componentes del filtro



③ Panel de pantalla de visualización

- **Método de limpieza (debe leerse al utilizar el producto por primera vez)**

Coloca la máquina sobre la cama. Después de encenderla, presiona el botón de ENCENDIDO/APAGADO y muévela suavemente hacia adelante y hacia atrás para lograr la limpieza.

- **Técnicas de uso**

- No necesitas levantar ni sostener la máquina con fuerza al usarla, solo colócala sobre la cama y muévela hacia adelante y hacia atrás;
- Verifique si la lámpara UV está encendida. Puede levantarla horizontalmente a unos 1 cm de la superficie de la cama para ver la lámpara UV;
- Para evitar lesiones accidentales, la lámpara UV debe estar a unos 3 cm del objeto que se está iluminando y el ángulo de inclinación de la máquina no debe exceder los 30 grados para que funcione correctamente. Fuera de este rango, la lámpara UV se apagará automáticamente;
- Es normal que se emita un cierto olor por la salida de aire cuando la máquina se utiliza por primera vez, y no es perjudicial para la salud humana. Desaparecerá de forma natural tras su uso posterior.
- El sonido del flujo de aire a alta velocidad generado cuando la máquina está en funcionamiento es un fenómeno normal;
- Para el primer uso, se recomienda utilizarlo de 2 a 3 veces por semana; para usos posteriores, se recomienda utilizarlo una vez a la semana.

 Nota:

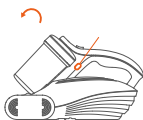
- Cuando la máquina no se utilice durante un largo periodo de tiempo, por favor colócala en un lugar fresco y seco, y nunca la expongas a la luz solar directa ni a un ambiente húmedo;
- Cuando se utilice por primera vez, se limpiará más basura, y si se continúa usando, la basura absorbida se reducirá en consecuencia. Después de usarlo, asegúrese de limpiar el conjunto del depósito de polvo.



Maintenance

- **Nettoyage du bac à poussière**

Presione el botón de liberación del depósito de polvo



Abre la tapa del depósito de polvo

Presiona el bloqueo del recipiente de polvo



Retire la tapa superior del depósito de polvo



Limpiar el depósito de polvo



• Limpieza del componente del filtro y ensamblaje del recipiente para el polvo

Eliminar componentes del filtro



Estructura elevada sobre la copa de polvo



Rimuovere la sA
Retirar la esponja del
filtropugna
filtrante



Estructura elevada del recipiente de polvo



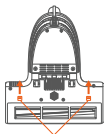
Montar el depósito de polvo



⚠ Aviso:

- Se recomienda limpiar el depósito de polvo y el filtro de algodón después de cada uso; cuando el depósito de polvo esté lleno durante su uso, se recomienda limpiarlo de inmediato, de lo contrario, afectará el efecto de uso;
- Al limpiar el algodón del filtro, no frote con fuerza; después de lavar el conjunto de la taza de asiento, asegúrese de que todas las partes de la taza de polvo estén completamente secas antes de volver a colocarlas en el dispositivo.
- Después de que el tiempo de uso acumulado del algodón filtrante alcance de 30 a 50 horas, se recomienda comprar y reemplazar el algodón filtrante en la tienda oficial para evitar afectar el rendimiento de la máquina.

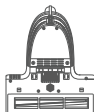
• Pulizia e installazione della spazzola rotante



La copertura della spazzola rotante si solleva



Due serrature per la piastra inferiore (scorrimento anteriore e posteriore)



Reinstalla dopo la pulizia



Copribrush per rullo

Assemblaggio della spazzola rotante

Aviso:

- Al limpiar el cepillo rodante, asegúrate de apagar la máquina y desconectar la fuente de alimentación para evitar que se inicie accidentalmente la máquina y cause lesiones personales.
- Por favor, limpie la cubierta transparente de la lámpara UV antes de usarla para garantizar el mejor efecto de esterilización;
- No mires directamente la luz UV cuando esté encendida y no dejes que la luz UV brille directamente sobre tu piel.

IV

Resolución de problemas

Antes de confiar en el departamento de mantenimiento, por favor verifique según los siguientes puntos:

Fallo	Causa posible	Método de tratamiento
La máquina no funciona	Si la máquina está alimentada	Conectar la fuente de alimentación
	El botón de encendido no está presionado.	Presiona el botón de encendido.
La succión se vuelve más pequeña.	El puerto de succión está bloqueado.	Limpie el puerto de succión.
	Hay demasiados objetos extraños en la esponja del filtro.	Limpie la cubeta de polvo y la esponja del filtro.
	Hay muchos objetos extraños en el filtro.	Limpie los objetos extraños en el filtro.
La lámpara UV no funciona	Los dos rodillos debajo de la máquina no tocan la superficie del objeto al mismo tiempo.	Coloque la máquina plana sobre el objeto y asegúrese de que ambos rodillos estén comprimidos.
	Los dos rodillos debajo de la máquina están atascados y no pueden moverse libremente.	Limpie los rodillos para asegurarse de que los dos rodillos puedan moverse hacia arriba y hacia abajo libremente o contacte con el servicio de atención al cliente.
	La lámpara UV está dañada.	Contacte con el servicio de atención al cliente para reemplazar la lámpara UV.

La máquina se detiene de repente.	La cubeta de polvo está llena. El puerto de succión de la máquina está bloqueado. El ciclón está bloqueado por materia extraña.	Para evitar el sobrecalentamiento del motor, se ha añadido un mecanismo de seguridad para prevenirlo. Si esto ocurre, por favor, deje de usarlo, limpie el bloqueo y pause durante dos horas antes de volver a utilizarlo.
El cepillo rodante deja de funcionar de repente.	El filtro está bloqueado por materia extraña.	Retire el rodillo según sea necesario y límpielo antes de usarlo.
La luz indicadora de ácaros no cambia de color al aspirar el polvo.	La luz del sensor infrarrojo está rota	Contactar con el servicio de atención al cliente postventa y reparación

Si hay otros fallos y se necesitan herramientas especiales, por favor dirígete al servicio autorizado designado para la reparación y el reemplazo.

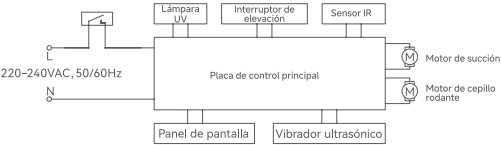
V

Especificaciones

Nombre del producto	Aspiradora para colchones
Modelo de producto	M500
Tensión nominal	220-240VAC
Potencia nominal	450W
Calificado frecuente	50/60Hz

VI

Diagrama de Circuito



Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
PCBA y componentes	X	○	○	○	○	○
Cable de alimentación	X	○	○	○	○	○
Lámpara UV	○	○	○	○	○	○
Motor	X	○	○	○	○	○
Concha	○	○	○	○	○	○
Otros accesorios	○	○	○	○	○	○

 Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję i odpowiednio ją przechować na przyszłość.

- Ten produkt jest urządzeniem elektrycznym. Nie pozwól, aby maszyna działała sama bez nadzoru. Jeśli nie będziesz z niej korzystać przez dłuższy czas, proszę ją wyłączyć.
- Podczas czyszczenia, naprawy lub tymczasowego nieużywania maszyny musi być ona wyłączona.
- Nie używaj urządzenia do wdychania podgrzewanych przedmiotów, takich jak wypalone i niedopałki papierosów, ostrych przedmiotów, takich jak stłuczone szkło, żrących cieczy, benzyn, alkoholu oraz innych łatwopalnych i wybuchowych przedmiotów, ponieważ może to uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar, co skutkuje obrażeniami ciała i innymi wypadkami.
- Nie używaj tego produktu do wchłaniania wody ani mokrego kurzu, a także unikaj używania maszyny w deszczu, wodzie lub w wilgotnych miejscach (takich jak łazienka, toaleta, pralnia itp.), aby uniknąć awarii.
- Unikaj zbliżania się do urządzeń grzewczych lub wystawiania na słońce, aby uniknąć pożaru.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się maszyną ani nią obsługiwać, aby uniknąć wypadków.
- Unikaj długotrwałego uruchamiania urządzenia z zablokowanym portem ssącym, aby uniknąć uszkodzenia maszyny.
- Ten produkt jest wyposażony w lampę UV. Nie patrz na dno urządzenia, gdy jest włączone, aby zapobiec szkodliwemu działaniu promieni UV na ludzkie ciało.
- Nie pozwól, aby promieniowanie UV padało na rośliny, aby ich nie uszkodzić. Nie koncentruj promieni UV w jednym miejscu przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obiektu czyszczonego.
- Nie siadaj na tym produkcie, aby nie uszkodzić maszyny.
- Nie używaj szczotki obrotowej do wcierania wody, gdy maszyna jest w ruchu, aby nie spowodować obrażeń ciała.
- Ten produkt służy wyłącznie do czyszczenia i usuwania roztoczy z materacy, koców, poduszek, sof i innych tekstyliów.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub brakującymi doświadczeniem i wiedzą, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego

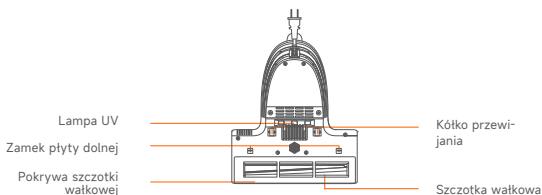
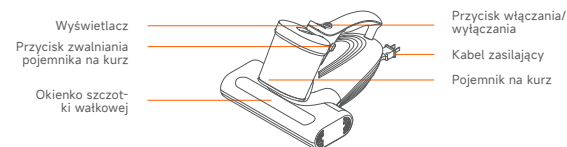
użytkownika urządzenia oraz rozumieją zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

II

Wprowadzenie do produktu

• Nazwy komponentów



① Jednostka główna



② Komponenty filtrujące

Tryb czyszczenia roztoczy AI



Suszenie gorącym powietrzem

③ Panel wyświetlacza

- **Metoda czyszczenia (należy przeczytać przy pierwszym użyciu produktu)**

Umieść maszynę na tóźnie. Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk ON/OFF i delikatnie przesuwaj ją do przodu i do tyłu, aby osiągnąć efekt czyszczenia.

- **Techniki użycia**

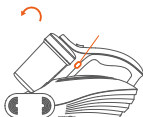
- Nie musisz mocno podnosić ani trzymać maszyny podczas jej używania, wystarczy położyć ją na tóźnie i przesuwać tam i z powrotem.
- Sprawdź, czy lampa UV jest włączona. Możesz unieść ją poziomo na około 1 cm od powierzchni tóźnie, aby zobaczyć lampę UV.
- Aby uniknąć przypadkowych obrażeń, lampa UV musi znajdować się w odległości około 3 cm od oświetlanego obiektu, a kąt nachylenia maszyny nie może przekraczać 30 stopni, aby mogła działać prawidłowo. Poza tym zakresem lampa UV automatycznie się wyłączy.
- To normalne, że przy pierwszym użyciu urządzenia z otworu wentylacyjnego wydobywa się zapach nowego urządzenia, który nie jest szkodliwy dla zdrowia ludzkiego. Zapach ten zniknie naturalnie po kolejnych użyciach.
- Dźwięk wysokiej prędkości przepływu powietrza generowany podczas pracy maszyny jest zjawiskiem normalnym;
- Przy pierwszym użyciu zaleca się czyszczenie 2-3 razy w tygodniu; przy kolejnych użyciach zaleca się stosowanie raz w tygodniu.

Uwaga:

- Kiedy maszyna nie jest używana przez dłuższy czas, proszę umieścić ją w chłodnym i suchym miejscu, a nigdy nie stawiać jej w bezpośrednim świetle słonecznym ani w wilgotnym środowisku.
- Przy pierwszym użyciu zostanie usunięte więcej śmieci, a jeśli będziesz ją używać dalej, ilość wchłoniętych śmieci odpowiednio się zmniejszy. Po użyciu koniecznie oczyść zespół pojemnika na kurz.

• Czyszczenie pojemnika na kurz

Naciśnij przycisk
zwolnienia pojem-
nika na kurz



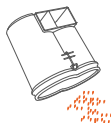
Otwórz pokrywę
pojemnika na kurz



Zdejmij górną
pokrywę pojemnika
na kurz



Opróżnij pojemnik
na kurz



• Czyszczenie komponentu filtra i montaż pojemnika na kurz

Usuń kompo-
nenty filtra



Podniesiona struk-
tura na górze kubka
na kurz



Usuń gąbkę
filtracyjną



Podniesiona struk-
tura pojemnika
na kurz



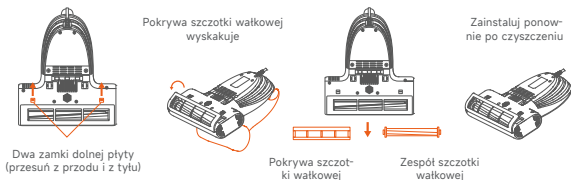
Złóż pojemnik
na kurz



⚠ Uwaga:

- Zaleca się czyszczenie pojemnika na kurz i filtra bawełnianego po każdym użyciu; gdy pojemnik na kurz jest pełny podczas użytkowania, zaleca się natychmiastowe jego opróżnienie, w przeciwnym razie wpłynie to na efektywność użytkowania.
- Podczas czyszczenia bawełny filtracyjnej nie szoruj zbyt mocno; po umyciu zespołu kubka siedziska upewnij się, że wszystkie części kubka są całkowicie suche przed umieszczeniem ich w urządzeniu głównym.
- Po osiągnięciu łącznego czasu użytkowania filtra bawełnianego wynoszącego 30–50 godzin, zaleca się zakup i wymianę filtra bawełnianego w oficjalnym sklepie, aby uniknąć wpływu na wydajność urządzenia.

• Czyszczenie i instalacja szczotki walcowej



⚠ Uwaga:

- Podczas czyszczenia szczotki obrotowej upewnij się, że wyłączyłeś maszynę i odłączyłeś źródło zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia maszyny i spowodowania obrażeń osobistych.
- Proszę wytrzeć przezroczystą osłonę lampy UV przed użyciem, aby zapewnić najlepszy efekt sterylizacji.
- Nie patrz bezpośrednio na światło UV, gdy jest włączone i nie pozwól, aby światło UV świeciło bezpośrednio na twoją skórę.

IV

Rozwiązywanie problemów

Przed powierzeniem działowi utrzymania, proszę sprawdzić zgodnie z następującymi punktami:

Awaria	Możliwa przyczyna	Sposób rozwiązania
Maszyna nie działa	Czy maszyna jest zasilana	Podłącz zasilanie
	Przycisk zasilania nie jest wciśnięty	Naciśnij przycisk zasilania
Ssanie staje się mniejsze	Port ssący jest zablokowany	Wyczyść port ssący
	W gąbce filtracyjnej znajdują się zbyt wiele obcych obiektów	Wymień gąbkę filtracyjną i pojemnik na kurz
Lampa UV nie działa	Dwa wątki pod maszyną są zablokowane i nie mogą swobodnie się poruszać	Wyczyść rolki, aby zapewnić swobodne poruszanie się wątków w górę i w dół. Jeśli nie pomaga, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym

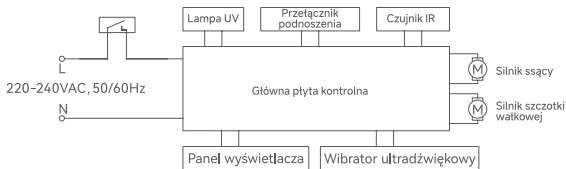
Maszyna nagle przestaje działać	Kubek na kurz jest pełny	Opróżnij kubek na kurz. Wyczyść blokady. Jeśli maszyna się przegrzała, odczekaj dwie godziny przed ponownym użyciem
	Port ssący jest zablokowany przez obce materiały	
	Cyklo jest zablokowany przez obce materiały	
Wątek szczotkowy nagle przestaje działać	Filtr jest zablokowany przez obce materiały	Wyjmij szczotkę watkową w razie potrzeby i oczyść ją przed użyciem
Wskaźnik świetlny roztoczy nie zmienia koloru podczas odkurzania kurzu	Czujnik podczerwieni jest uszkodzony	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i naprawą

Jeśli występują inne usterki i potrzebne są specjalne narzędzia, prosimy udać się do wyznaczonego punktu serwisowego w celu naprawy i wymiany.

V

Specyfikacje

Nazwa produktu	Odkurzacz do materacy
Model produktu	M500
Napięcie znamionowe	220-240VAC
Moc znamionowa	450W
Częstotliwość znamionowa	50/60Hz



Nazwa i zawartość substancji niebezpiecznych

Tabela poniżej przedstawia części produktu oraz obecność substancji niebezpiecznych:

Nazwa części	Sustancias peligrosas					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Chrom sześciowartościowy (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane difenylowe etery (PBDE)
PCBA i komponenty	X	O	O	O	O	O
Kabel zasilający	X	O	O	O	O	O
Lampa UV	O	O	O	O	O	O
Silnik	X	O	O	O	O	O
Powłoka	O	O	O	O	O	O
Inne akcesoria	O	O	O	O	O	O

 Por favor, leia este manual com atenção e guarde-o adequadamente para referência futura.

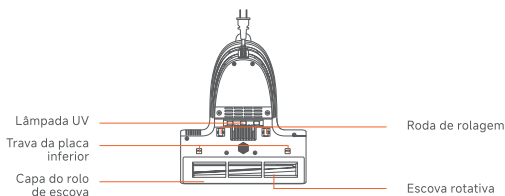
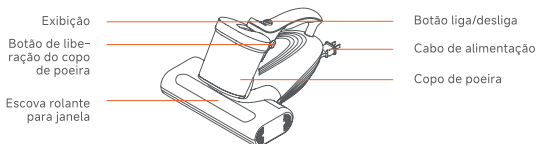
- Este produto é um aparelho elétrico. Não deixe a máquina funcionar sozinha sem supervisão. Se você não for usá-lo por um longo período, por favor, desligue-o;
- Ao limpar, reparar ou quando a máquina não estiver em uso temporariamente, ela deve ser desligada;
- Não utilize a máquina para inalar objetos aquecidos, como carvão e restos de cigarros, objetos cortantes, como vidro quebrado, líquidos corrosivos, gasolina, álcool e outros itens inflamáveis e explosivos, pois isso pode danificar a máquina ou causar um incêndio, resultando em lesões pessoais e outros acidentes;
- Não utilize este produto para absorver água ou poeira molhada, e evite usar a máquina na chuva, em água ou em locais úmidos (como banheiro, toalete, lavanderia, etc.) para evitar falhas.
- Evite se aproximar de aparelhos de aquecimento ou exposição ao sol para evitar incêndios;
- Não deixe crianças brincarem com ou operarem a máquina para evitar acidentes;
- Evite operar por longos períodos com a porta de sucção bloqueada para evitar danos à máquina;
- Este produto está equipado com uma lâmpada UV; não olhe para a parte inferior da máquina quando estiver ligada, a fim de evitar que os raios UV prejudiquem o corpo humano.
- Não deixe os raios UV irradiar as plantas, para não danificá-las. Não concentre os raios UV em um único lugar por um período prolongado, pois isso pode causar danos ao objeto de limpeza;
- Não se sente neste produto, para não danificar a máquina;
- Não remova o conjunto da escova rotativa enquanto a máquina estiver em funcionamento, para evitar lesões corporais;
- Este produto é utilizado apenas para limpar e remover ácaros de colchões, cobertores, travesseiros, sofás e outros têxteis;
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não tenham experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão;

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes para evitar riscos.

II

Introdução ao Produto

• Nomes dos componentes



① Unidade principal



② Componentes do filtro



③ Painel de tela de exibição

- **Método de limpeza (deve ser lido ao usar o produto pela primeira vez)**

Coloque a máquina na cama. Após ligar, pressione o botão LIGAR/DES-LIGAR e empurre-o suavemente para frente e para trás para realizar a limpeza.

- **Técnicas de uso**

- Você não precisa levantar ou segurar a máquina com força ao usá-la, basta colocá-la na cama e empurrá-la para frente e para trás;
- Verifique se a lâmpada UV está acesa. Você pode levantá-lo horizontalmente a cerca de 1 cm da superfície da cama para ver a lâmpada UV;
- Para evitar lesões acidentais, a lâmpada UV deve estar a cerca de 3 cm do objeto a ser iluminado e o ângulo de inclinação da máquina não deve exceder 30 graus para que funcione corretamente. Fora dessa faixa, a lâmpada UV desligará automaticamente;
- É normal que um certo odor seja liberado pela saída de ar quando a máquina é utilizada pela primeira vez e isso não é prejudicial à saúde humana. Ele desaparecerá naturalmente após o uso subsequente;
- O som do fluxo de ar em alta velocidade gerado quando a máquina está em funcionamento é um fenômeno normal;
- Para o primeiro uso, recomenda-se utilizá-lo 2-3 vezes por semana; para uso subsequente, recomenda-se utilizá-lo uma vez por semana.

 Nota:

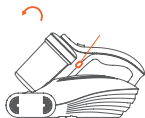
- Quando a máquina não for utilizada por um longo período, por favor, coloque-a em um local fresco e seco, e nunca a exponha à luz solar direta ou a um ambiente úmido;
- Quando utilizado pela primeira vez, mais lixo será removido, e se você continuar a usá-lo, o lixo absorvido será reduzido proporcionalmente. Após o uso, certifique-se de limpar o conjunto do recipiente de poeira.

III

Manutenção

- **Limpeza do coletor de pó**

Pressione o botão de liberação do recipiente de poeira



Abra a tampa do recipiente de poeira

Pressione o bloqueio do copo de poeira



Remova a tampa superior do copo de poeira



Limpar o recipiente de poeira



• Limpeza do componente do filtro e montagem do copo de poeira

Remover componentes do filtro



Estrutura elevada sobre o copo de poeira



Remover esponja do filtro



Estrutura elevada do copo de poeira



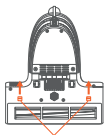
Monte o copo de poeira



⚠ Aviso:

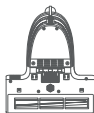
- Recomenda-se limpar o copo de poeira e o filtro de algodão após cada uso; Quando o recipiente de poeira estiver cheio durante o uso, recomenda-se limpá-lo imediatamente; caso contrário, isso afetará o efeito de uso.
- Ao limpar o algodão do filtro, não esfregue de forma violenta; Após lavar o conjunto do copo de sujeira, certifique-se de que todas as partes do copo de sujeira estejam completamente secas antes de colocá-lo no aparelho.
- Após o tempo de uso acumulado do algodão filtrante atingir 30-50 horas, recomenda-se adquirir e substituir o algodão filtrante na loja oficial para evitar afetar o desempenho da máquina.

• Limpeza e instalação da escova rotativa



Dois fechos de placa inferior (deslizantes na frente e atrás)

A capa do rolo escovinha se levanta



Capa do rolo de escova

Conjunto de escova rotativa

Reinstalar após a limpeza



Aviso:

- Ao limpar a escova rotativa, certifique-se de desligar a máquina e desconectar a fonte de energia para evitar o acionamento acidental da máquina e possíveis lesões pessoais!
- Por favor, limpe a capa transparente da lâmpada UV antes de usar para garantir o melhor efeito de esterilização;
- Não olhe diretamente para a luz UV quando estiver acesa e não deixe a luz UV brilhar diretamente em sua pele.

IV

Solução de Problemas

Antes de confiar ao departamento de manutenção, por favor, verifique de acordo com os seguintes pontos:

Falha	Possível causa	Método de tratamento
A máquina não funciona	Se a máquina está ligada	Conecte a fonte de alimentação
	O botão de energia não está pressionado.	Pressione o botão de energia.
A sucção torna-se menor	A porta de sucção está bloqueada.	Limpe a porta de sucção.
	Há muitos objetos estranhos na esponja do filtro.	Limpe o copo de poeira e a esponja do filtro.
	Há muitos objetos estranhos no filtro.	Remover objetos estranhos do filtro.
A lâmpada UV não funciona	Os dois rolos sob a máquina não tocam a superfície do objeto ao mesmo tempo.	Coloque a máquina plana sobre o objeto e certifique-se de que ambos os rolos estejam comprimidos.
	Os dois rolos sob a máquina estão presos e não conseguem se mover livremente.	Limpe os rolos para garantir que os dois rolos possam se mover para cima e para baixo livremente ou entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.
	A lâmpada UV está danificada.	Entre em contato com o serviço de atendimento pós-venda para substituir a lâmpada UV.

A máquina para de funcionar de repente.	O copo de poeira está cheio. A porta de sucção da máquina está bloqueada. O ciclone está bloqueado por matéria estranha.	Para evitar o superaquecimento do motor, um mecanismo de segurança foi adicionado para prevenir o aquecimento excessivo. Se isso acontecer, por favor, pare de usar, limpe o bloqueio e pause por duas horas antes de usar novamente.
A escova rotativa para de funcionar repentinamente.	O filtro está bloqueado por matéria estranha.	Retire o rolo de escova conforme necessário e limpe-o antes de usar.
A luz indicadora de ácaros não muda de cor ao aspirar a poeira.	A luz do sensor infravermelho está quebrada	Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente pós-venda e reparo

Se houver outras falhas e ferramentas especiais forem necessárias, por favor, dirija-se ao ponto de serviço designado para reparo e substituição.

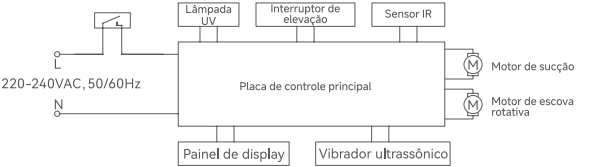
V

Especificaciones

Nome do produto	Aspirador de colchão
Modelo do produto	M500
Tensão nominal	220-240VAC
Potência nominal	450W
Classificado como frequente	50/60Hz

VI

Diagrama de Circuito



Nome da peça	Substâncias perigosas					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
PCBA e componentes	X	○	○	○	○	○
Cabo de alimentação	X	○	○	○	○	○
Lâmpada UV	○	○	○	○	○	○
Motor	X	○	○	○	○	○
Concha	○	○	○	○	○	○
Outros acessórios	○	○	○	○	○	○

 Vänligen läs denna manual noggrant och förvara den på ett säkert sätt för framtida referens.

- Denna produkt är en elektrisk apparat. Låt inte maskinen köras ensam utan övervakning. Om du inte använder den under en längre tid, vänligen stäng av den;
- När du städar, reparerar eller tillfälligt inte använder maskinen, måste den stängas av;
- Använd inte maskinen för att inhalera uppvärmda föremål som kol och cigarettfimpar, vassa föremål som krossat glas, frätande vätskor, bensin, alkohol och andra brännbara och explosiva föremål, eftersom det kan skada maskinen eller orsaka brand, vilket kan leda till personskador och andra olyckor;

Använd inte denna produkt för att absorbera vatten eller blöt damm,

- och undvik att använda maskinen i regn, vatten eller på blöta ställen (som badrum, toalett, tvättstuga osv.) för att undvika funktionsfel;

Undvik att närma dig värmeapparater eller att utsättas för solen för att

- undvika brand;

Låt inte barn leka med eller använda maskinen för att undvika olyckor;

- Undvik att köra under en längre tid med sugporten blockerad för att undvika skador på maskinen;
- Denna produkt är utrustad med en UV-lampa, titta inte på maskinens botten när den är påslagen för att förhindra att UV-strålar skadar människokroppen;

Låt inte UV-strålar bestråla växterna för att undvika skador på dem.

Koncentrera inte UV-strålar på en plats under en längre tid, eftersom

- det kan orsaka skador på det rengjorda objektet;

Sitt inte på denna produkt för att undvika att skada maskinen;

Ta inte bort rullborstmonteringen när maskinen är igång, för att undvika kroppsskador;

- Denna produkt används endast för att rengöra och ta bort kvalster från madrasser, filter, kuddar, soffor och andra textilier;

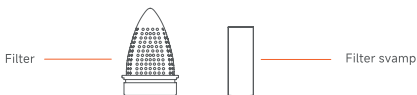
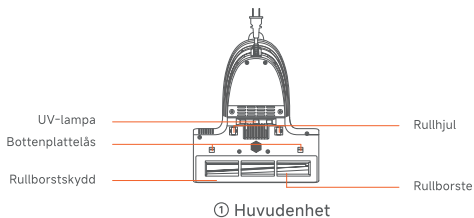
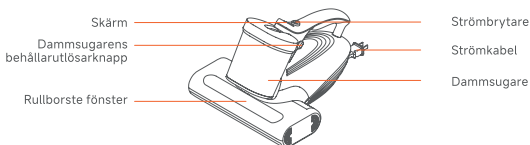
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning;

- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

II

Produktintroduktion

• Komponentnamn



② Filterkomponenter



③ Skärmpanel

- **Rengöringsmetod (måste läsas när produkten används för första gången)**

Placera maskinen på sängen. Efter att ha slagit på den, tryck på ON/OFF-knappen och tryck försiktigt fram och tillbaka för att uppnå rengöring.

- **Användningstekniker**

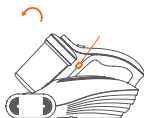
- Du behöver inte lyfta eller hålla maskinen hårt när du använder den, bara lägg den på sängen och skjut den fram och tillbaka;
- Kontrollera om UV-lampan är på. Du kan lyfta den horisontellt cirka 1 cm ovanför sängytan för att se UV-lampan;
- För att undvika oavsiktliga skador måste UV-lampan vara inom cirka 3 cm från det objekt som belyses och maskinens lutningsvinkel får inte överstiga 30 grader för att den ska fungera korrekt. Utanför detta intervall stängs UV-lampan automatiskt av;
- Det är normalt att det avges en viss lukt från luftutloppet när maskinen används för första gången, och det är inte skadligt för människors hälsa. Lukt kommer naturligt att försvinna efter efterföljande användning;
- Ljudet av hög hastighetsluftflöde som genereras när maskinen arbetar är ett normalt fenomen;
- För första gången rekommenderas det att använda den 2-3 gånger i veckan; för efterföljande användning rekommenderas det att använda den en gång i veckan.

 Notera:

- När maskinen inte används under en längre tid, vänligen placera den på en sval och torr plats, och placera den aldrig i direkt solljus eller i en fuktig miljö;
- När den används för första gången kommer mer skräp att städas upp, och om du fortsätter att använda den kommer det absorberade skräpet att minska i enlighet därmed. Efter användning, se till att rengöra dammbehållarens montering.

• Rengöring av dammbehållare

Tryck på knappen
för att släppa
dammbehållaren



Öppna dammsugarens
dammbehållarlock

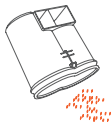
Tryck på
dammbehållarens
lås



Ta bort det övre locket
på dammkoppen



Rengör dammbe-
hållaren



• Rengöring av filterkomponent och montering av dammbehållare

Ta bort filter-
komponenter



Höjd struktur ovanpå
dammkoppen



Ta bort
filtersvamp



Dammsugarkop-
pens upphöjda
struktur



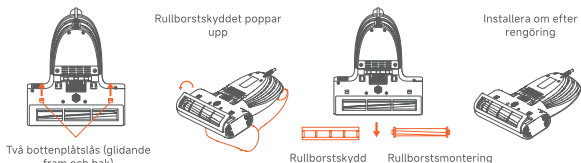
Montera
dammsugars-
kålen



⚠ Meddelande:

- Det rekommenderas att rengöra dammbehållaren och filterduken efter varje användning; när dammbehållaren är full under användning, rekommenderas det att rengöra den omedelbart, annars kommer det att påverka användningseffekten;
- När du rengör filterduken, skrubba inte våldsamt; efter att ha tvättat satskoppsmonteringen, se till att alla delar av dammkoppen är helt torra innan du sätter tillbaka den i huvudenheten;
- Efter att den kumulativa användningstiden för filterduken har nått 30-50 timmar rekommenderas det att köpa och byta ut filterduken i den officiella butiken för att undvika att påverka maskinens prestanda.

• Rengöring och installation av borstrulle



⚠ Meddelande:

- När du rengör rullborsten, se till att stänga av maskinen och koppla ur strömkällan för att undvika att maskinen oavsiktligt startar och orsakar personskada!
- Vänligen torka av det transparenta skyddet på UV-lampan innan användning för att säkerställa bästa steriliseringseffekt;
- Titta inte direkt på UV-ljuset när det är på, och låt inte UV-ljuset lysa direkt på din hud.

IV

Felsökning

Innan du överlämnar till underhållsavdelningen, vänligen kontrollera enligt följande punkter:

Misslyckande	Möjlig orsak	Behandlingsmetod
Maskinen fungerar inte	Om maskinen är strömförsörjd	Anslut strömförsörjningen
	Strömbrytaren är inte nedtryckt.	Tryck på strömbrytaren.
Sugningen minskar	Sugporten är blockerad.	Rengör sugporten.
	Det finns för många främmande föremål i den passande svampen.	Rengör dammbehållaren och filter-svampen.
	Det finns många främmande föremål i filtret.	Rensa bort främmande föremål i filtret.
UV-lampan fungerar inte	De två rullarna under maskinen berör inte ytan på objektet samtidigt.	Placera maskinen plant på objektet och se till att båda rullarna är komprimerade.

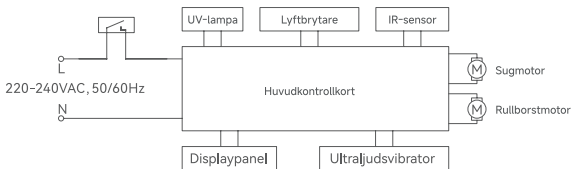
	De två rullarna under maskinen är fast och kan inte röra sig fritt.	Rengör rullarna för att säkerställa att de två rullarna kan röra sig upp och ner fritt, eller kontakta eftermarknadstjänsten.
	UV-lampan är skadad.	Kontakta eftermarknadsservice för att byta UV-lampan.
Maskinen slutar plötsligt att fungera	Dammsugarkoppen är full. Maskinens sugport är blockerad. Cyklonen blockeras av främmande ämnen.	För att undvika överhettning av motorn har en säkerhetsmekanism lagts till för att förhindra överhettning. Om detta inträffar, vänligen sluta använda, rensa blockeringen och pausa i två timmar innan du använder den igen.
Rullborsten slutar plötsligt att fungera	Filtret är blockerat av främmande ämnen.	Ta ut rullborsten vid behov och rengör den innan användning.
Dammsugarsymbolen för kvalster ändrar inte färg när den suger upp damm	Den infraröda sensorns ljus är trasigt	Kontakta eftermarknads kundservice och reparation

Om det finns andra fel och specialverktyg behövs, vänligen gå till den angivna servicepunkten för reparation och byte.

V

Specifikationer

Produktnamn	Madrassdammsugare
Produktmodell	M500
Nominell spänning	220-240VAC
Nominell effekt	450W
Betygsatt frekvent	50/60Hz



Delnamn	Farliga ämnen					
	Bly (Pb)	Kviksil- ver (Hg)	Kad- mium (Cd)	Hexavalent krom (Cr(VI))	Polybro- merade bifenyl- (PBB)	Polybrome- rade difeny- letrar (PBDE)
PCBA och kompo- nenter	X	○	○	○	○	○
Strömka- bel	X	○	○	○	○	○
UV-lampa	○	○	○	○	○	○
Motor	X	○	○	○	○	○
Skal	○	○	○	○	○	○
Övriga tillbehör	○	○	○	○	○	○



Suzhou Jiandan Youwei Technology Co., Ltd.

Place of Origin: Suzhou, Jiangsu Province
Address: Room 1518, Building B, Kaiping Business Center, No. 11666, East Taihu Avenue,
East Taihu Ecological Tourism Resort (Taihu New Town), Wujiang District, Suzhou, China